A3120301 123-00485

2.0

KOOLNOVA

[ES] Guía rápida de instalación
[EN] Quick setup guide
[FR] Guide d'installation rapide
[IT] Guida rapida di installazione
[PT] Guia de instalação rápida
[DE] Installationskurzanleitung
[DK] Hurtig opsætningsguide
[NL] Snelle installatiegids

100-GTCMHI20

ACNH-CFI-MIH

V≥ 2.4 .

Compatible con/ Compatible with / Compatible avec / Compatibile con / Compatível com / Kompatibel mit / Kompatibel med / Compatibel met:
100-CPNH20/ 100-UCA000/ 100-UCA001/ ACKN-UNI-WIFI/ ACKN-UNI-WIFI-SR.

PTA. Avenida Juan López Peñalver, 18. Nave 6.
CP 29590. Campanillas, Málaga. España
© 2024 Aucore S.L.

www.koolnova.com

[ES] GATEWAY CABLE MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES.
GATEWAY CABLE para la gestión de equipos de A/A compatibles mediante los sistemas de control KOOLNOVA. Conexión con la unidad de control KOOLNOVA. Alimentación mediante unidad interior. Funcionalidades:
- ✓ Comunicación bidireccional de los parámetros básicos de control en función de la demanda del sistema de control KOOLNOVA.
- ✓ Ajuste de la temperatura de consigna en función de las temperaturas seleccionadas en los termostatos KOOLNOVA.
- ✓ Control de hasta 4 velocidades de forma automática y del modo de funcionamiento (incluidos ventilación y deshumidificación).
- ✓ Función MULTIMASTER a través del control MHI.

[EN] WIRED GATEWAY MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES.
WIRED GATEWAY for the management of AC units compatible with KOOLNOVA control systems. Connection with the KOOLNOVA control unit. Powered by the indoor unit. Features:
- ✓ Bidirectional communication of the basic control parameters depending on the demand of the KOOLNOVA control system.
- ✓ Adjustment of the setpoint temperature based on the selected temperatures in the KOOLNOVA thermostats.
- ✓ Automatic control of up to 4 speeds and operating mode (including ventilation and dehumidification).
- ✓ MULTIMASTER function via remote control MHI.

[FR] GATEWAY FILAIRE MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES.
GATEWAY FILAIRE pour la gestion d'unités A/C compatibles grâce aux systèmes de contrôle KOOLNOVA. Connexion au port de l'unité de contrôle KOOLNOVA. Alimentation par l'unité intérieure. Fonctionnalités:
- ✓ Communication bidirectionnelle des paramètres de contrôle de base selon la demande du système de contrôle KOOLNOVA.
- ✓ Réglage de la température de consigne en fonction des températures sélectionnées dans les thermostats KOOLNOVA.
- ✓ Contrôle automatique jusqu'à 4 vitesses et du mode de fonctionnement (y compris la ventilation et la déshumidification).
- ✓ Fonction MULTIMASTER via la télécommande MHI.

[IT] INTERFACCIA A FILO MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES. ACNH-CFI-MIH
INTERFACCIA A FILO per la gestione di unità A/C compatibili con i sistemi di controllo KOOLNOVA. Collegamento alla centralina KOOLNOVA. Alimentazione tramite l'unità interna. Funzionalità:
- ✓ Comunicazione bidirezionale dei parametri basici di controllo in base alla domanda del sistema di controllo KOOLNOVA.
- ✓ Regolazione della temperatura impostata in base alle temperature selezionate nei termostati KOOLNOVA.
- ✓ Controllo automatico fino a 4 velocità e della modalità di funzionamento (comprese ventilazione e deumidificazione).
- ✓ Funzione MULTIMASTER tramite telecomando MHI.

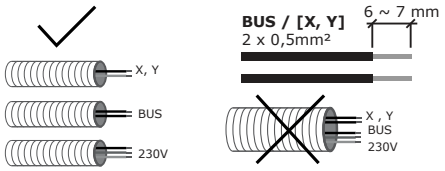
[PT] CABO GATEWAY MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES.
CABO GATEWAY para a gestão de equipamentos de ar condicionado compatíveis com os sistemas de controlo KOOLNOVA. Ligação à unidade de controlo KOOLNOVA. Alimentação eléctrica através da unidade interior. Funcionalidades:
- ✓ Comunicação bidirecional dos parâmetros básicos de controlo de acordo com a exigência do sistema de controlo KOOLNOVA.
- ✓ Ajuste da temperatura de referência de acordo com as temperaturas seleccionadas nos termóstatos KOOLNOVA.
- ✓ Controlo automático de até 4 velocidades e do modo de funcionamento (incluindo ventilação e desumidificação).
- ✓ Função MULTIMASTER através do controle remoto MHI.

[DE] MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES SCHNITSTELLE.
VERDRAHTETE SCHNITTSTELLE für die Verwaltung von mit KOOLNOVA Steuerungssystemen kompatiblen Innengeräten. Verbindung mit der KOOLNOVA Hauptsteuereinheit. Stromversorgung über das Innengerät. Merkmale:
- ✓ Bidirektionale Kommunikation der grundlegenden Steuerungsparameter je nach Anforderung des KOOLNOVA-Steuerungssystems.
- ✓ Einstellung der Solltemperatur in Abhängigkeit von den gewählten Temperaturen in den KOOLNOVA Kontrollern.
- ✓ Automatische Steuerung von bis zu 4 Geschwindigkeitstufen und des Betriebsmodus (einschließlich Lüftung und Entfeuchtung).
- ✓ MULTIMASTER-Funktion über die MHI.

[DK] KABLET GATEWAY MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES.
WIRED GATEWAY til styring af AC-enheder, der er kompatible med KOOLNOVA-kontrolsystemer. Forbindelse med KOOLNOVA-kontrolenheden. Drevet af indendørsenheden. Funktioner:
- ✓ Tovejskommunikation af de grundlæggende kontrolparametre afhængigt af kravet fra KOOLNOVA-kontrolsystemet.
- ✓ Justering af setpunktstemperaturen baseret på de valgte temperaturer i KOOLNOVA-termostaterne.
- ✓ Automatisk styring af op til 4 hastigheder og driftstilstand (inklusive ventilation og affugtning).
- ✓ MULTIMASTER-funktion via MHI.

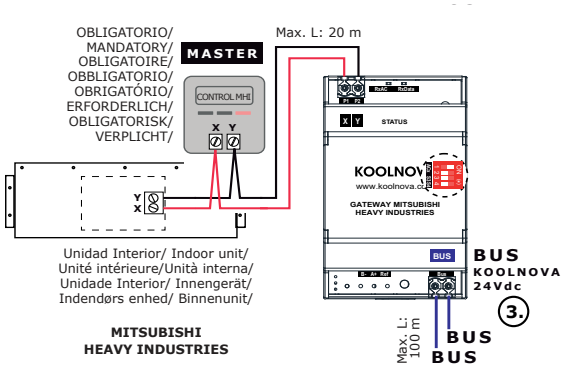
[NL] BEDRADE GATEWAY MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES.
WIRED GATEWAY voor het beheer van AC-units die compatibel zijn met KOOLNOVA regelsystemen. Verbinding met de KOOLNOVA besturingseenheid. Gevoed door de binnenunit. Eigenschappen:
- ✓ Bidirectionele communicatie van de basisregelparameters afhankelijk van de vraag van het KOOLNOVA regelsysteem.
- ✓ Aanpassing van de insteltemperatuur op basis van de geselecteerde temperaturen in de KOOLNOVA thermostaten.
- ✓ Automatische regeling van maximaal 4 snelheden en bedrijfsmodus (inclusief ventilatie en ontvochtiging).
- ✓ MULTIMASTER-functie via MHI-afstandsbediening.

[ES] CONEXIÓN/ [EN] CONNECTION/ [FR] CONNEXION/ [IT] COLLEGATI/ [PT] LIGAÇÃO/ [DE] VERBINDUNG/ [DK] TILSLUTNING/ [NL] AANSLUITING



1. ⚠ ATENCIÓN/ WARNING/ ATTENTION/ ATTENZIONE/ ATENÇÃO/ WARNUNG/ ADVARSEL/ WAARSCHUWING
[ES] Desconectar la alimentación de la unidad interior y del sistema KOOLNOVA.
[EN] Disconnect the power supply to the indoor unit and the KOOLNOVA system.
[FR] Débranchez l'alimentation électrique de l'unité intérieure et du système KOOLNOVA
[IT] Scollegare l'alimentazione dell'unità interna e del sistema KOOLNOVA.
[PT] Desconectar la alimentación de la unidad interior y del sistema KOOLNOVA.
[DE] Die Stromzufuhr zum Innengerät und zum KOOLNOVA-System abschalten
[DK] Afbryd strømforsyningen til indendørsenheden og KOOLNOVA-systemet.
[NL] Koppel de stroomtoevoer naar de binnenunit en het KOOLNOVA systeem los.

2.
[ES] Localizar **[X , Y]** en la electrónica de la unidad interior MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES y conectar el GATEWAY KOOLNOVA mediante dos hilos con polaridad. Sección recomendada 0,5 mm² (longitud máx. de cable 20 m). Es obligatorio instalar el mando MHI como MASTER para un correcto funcionamiento de la instalación.
[EN] Locate **[X , Y]** on the MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES indoor unit electronics and connect the KOOLNOVA GATEWAY using 2 wires with polarity. Recommended cross-section 0.5 mm² (max. cable length 20 m). It is mandatory to install the MHI control as MASTER for a correct functioning of the installation.
[FR] Localisez **[X , Y]** sur l'électronique de l'unité intérieure MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES et connectez le KOOLNOVA GATEWAY en utilisant 2 fils avec la polarité. Section recommandée 0,5 mm² (longueur de câble max. 20 m). Il est obligatoire d'installer la commande MHI en MASTER pour un fonctionnement correct de l'installation.
[IT] Individuare **[X , Y]** sull'elettronica dell'unità interna MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES e collegare il KOOLNOVA GATEWAY utilizzando 2 fili con polarità. Sezione raccomandata 0,5 mm² (lunghezza massima del cavo 20 m). E' obbligatorio installare il controllo MHI come MASTER per un corretto funzionamento dell'impianto.
[PT] [Localize **[X , Y]** no sistema eletrónico da unidade interior MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES e ligue o KOOLNOVA GATEWAY utilizando dois fios com polaridade. Recomendada Secção 0,5 mm² (comprimento máximo do cabo 20 m). É obrigatório instalar o controlo MHI como MASTER para o funcionamento correto da instalação.
[DE] [X , Y] auf der Platine des MITSUBISHI HEAVY-Innengeräts orten und die KOOLNOVA SCHNITTSTELLE mit 2 Drähten unter Beachtung der Polarität anschließen. Empfohlener Querschnitt 0,5 mm² (max. Kabellänge 20 m). Es ist zwingend erforderlich, die MHI-Kontroller als MASTER zu installieren, damit die Anlage korrekt funktioniert.
[DK] Find **[X , Y]** på MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES indendørsenhedens elektronik, og tilslut KOOLNOVA GATEWAY ved hjælp af 2 ledninger med polaritet. Anbefalet tværsnit 0,5 mm2 (maks. kabellængde 20 m). Det er obligatorisk at installere MHI-styringen som MASTER for at få installationen til at fungere korrekt.
[NL] Zoek **[X , Y]** op de elektronica van de MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES binnenunit en sluit de KOOLNOVA GATEWAY aan met 2 draden met polariteit. Aanbevolen doorsnede 0,5 mm2 (max. kabellengte 20 m). Het is verplicht om de MHI besturing als MASTER te installeren voor een correcte werking van de installatie.



3.

[ES] Conectar el GATEWAY MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES a la unidad de control. Conexión BUS KOOLNOVA 2 hilos sin polaridad **[BUS, BUS]**. Sección recomendada 0,5 mm².
[EN] Connect the MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES GATEWAY to the control unit. KOOLNOVA BUS connection 2 wires without polarity **[BUS, BUS]**. Recommended cross-section 0,5 mm².
[FR] Connectez le GATEWAY MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES à l'unité de contrôle. Connexion BUS KOOLNOVA, 2 fils sans polarité **[BUS, BUS]**. Section recommandée: 0,5 mm².
[IT] Collegare INTERFACCIA MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES alla centralina. Collegamento BUS KOOLNOVA, 2 fili senza polarità **[BUS, BUS]**. Sezione raccomandata 0.5 mm².
[PT] Ligar o GATEWAY MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES à unidade de controlo. Ligação BUS KOOLNOVA 2 fios sem polaridade **[BUS, BUS]**. Secção transversal recomendada 0,5 mm².
[DE] Die MITSUBISHI HEAVY-Schnittstelle an die Hauptsteuereinheit anschließen. KOOLNOVA BUS-Anschluss 2 Drähte ohne Polarität **[BUS, BUS]**. Empfohlener Querschnitt 0,5 mm².
[DK] Tilslut MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES GATEWAY til styreenheden. KOOLNOVA BUS-tilslutning 2 ledninger uden polaritet **[BUS, BUS]**. Anbefalet tværsnit 0,5 mm2.
[NL] Sluit de MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES GATEWAY aan op de besturing. Aansluiting KOOLNOVA BUS 2 draden zonder polariteit **[BUS, BUS]**. Aanbevolen doorsnede 0,5 mm².

4.
[ES] Comprobar la configuración de los interruptores en función de las necesidades (ver apartado CONFIGURACIÓN DE INTERRUPTORES).
[EN] Check the configuration of the switches according to your needs (see section SWITCH CONFIGURATION).
[FR] Vérifiez la configuration des SWITCH en fonction de vos besoins (voir section CONFIGURATION DU COMMUTATEUR).
[IT] Controllate la configurazione degli interruttori secondo le vostre esigenze (vedere la sezione CONFIGURAZIONE DEGLI INTERRUTTORI).
[PT] Comprobar la configuración de los interruptores en función de las necesidades (ver apartado CONFIGURACIÓN DE INTERRUPTORES).
[DE] Die Konfiguration der Switches laut der Bedürfnisse überprüfen (siehe Abschnitt SWITCHKONFIGURATION).
[DK] Kontrollér, at konfigurationen af kontakterne passer til dine behov (se afsnittet KONFIGURATION AF KONTAKTER).
[NL] Controleer de configuratie van de schakelaars volgens je behoeften (zie sectie SWITCH CONFIGURATION).

5.
[ES] Alimentar la unidad interior y el sistema KOOLNOVA. Comprobar el estado de los LEDs **RxData** y **RxAC** (ver apartado AUTODIAGNÓSTICO).
[EN] Power the indoor unit and the KOOLNOVA system. Check the status of LEDs **RxData** and **RxAC** (see section SELF-DIAGNOSTICS).
[FR] Alimentez l'unité intérieure et le système KOOLNOVA. Vérifiez l'état des LED **RxData** et **RxAC** (voir la section AUTO-DIAGNOSTIQUE).
[IT] Alimentare la centralina e il sistema KOOLNOVA. Controllare lo stato dei LED **RxData** e **RxAC** (vedere la sezione AUTODIAGNOSI).
[PT] Ligar a unidade interior e o sistema KOOLNOVA. Verifique o estado dos LEDs **RxData** e **RxAC** (consulte a secção AUTO-DIAGNÓSTICO).
[DE] Das Innengerät und das KOOLNOVA-System einschalten. Den Status der LEDs **RxData** und **RxAC** (siehe Abschnitt SELBSTDIAGNOSE) überprüfen.
[DK] Sæt strøm til indendørsenheden og KOOLNOVA-systemet. Kontrollér status for LED'erne **RxData** og **RxAC** (se afsnittet SELVDIAGNOSTIK).
[NL] Zet de binnenunit en het KOOLNOVA systeem onder spanning. Controleer de status van de LED's **RxData** en **RxAC** (zie hoofdstuk ZELF-DIAGNOSTIEK).

6.
[ES] Configurar la **velocidad** de la máquina. 4 Velocidades por defecto. Si desea configurar 3 velocidades, configurar el interruptor S4 bajo tapa.
[EN] Set the **speed** of the machine. 4 Speeds by default. If you wish to configure 3 speeds, set the S4 switch under lid.
[FR] Réglez la **vitesse** de la machine. 4 Vitesses par défaut. Si vous souhaitez régler 3 vitesses, réglez le commutateur S4 sous le couvercle.
[IT] Imposta la **velocità** della macchina. 4 Velocità predefinite. Se si desidera impostare 3 velocità, regolare l'interruttore S4 sotto il coperchio.
[PT] Definir a **velocidade** da máquina. 4 velocidades por defeito. Se pretender definir 3 velocidades, defina o interrutor S4 sob a tampa.
[DE] Die **Geschwindigkeit** des Innengeräts einstellen. 4 Geschwindigkeitenstufen sind standardmäßig. Wenn Sie 3 Geschwindigkeiten konfigurieren möchten, stellen Sie den Schalter S4 unter dem Deckel ein.
[DK] Indstil maskinens **hastighed**. 4 hastigheder som standard. Hvis du ønsker at konfigurere 3 hastigheder, skal du indstille S4-kontakten under låget.
[NL] Stel de **snelheid** van de machine in. Standaard 4 snelheden. Als je 3 snelheden wilt instellen, zet je de S4 schakelaar onder het deksel.

S4 - OFF	**4 VELOCIDADES/ SPEEDS/ VITESSES/ VELOCITÀ/ VELOCIDADES / GESCHWINDIGKEIT/ HASTIGHEDER/ SNELHEID** (por defecto/ by default/ par défault/ predefinite/por defeito/ standardmäßig/ som standard/ standaard)
S4 - ON	**3 VELOCIDADES/ SPEEDS/ VITESSES/ VELOCITÀ/ VELOCIDADES / GESCHWINDIGKEIT/ HASTIGHEDER/ SNELHEID**

[ES] CONFIGURACIÓN DE INTERRUPTORES/ [EN] SWITCH CONFIGURATION/ [FR] CONFIGURATION DU COMMUTATEUR/ [IT] CONFIGURAZIONE DELL'INTERRUTTORE/ [PT] CONFIGURAÇÓN DE INTERRUPTORES/ [DE] SWITCHKONFIGURATION/ [DK] SWITCH-KONFIGURATION/[NL] SCHAKELAARCONFIGURATIE

SW	DESCRIPCIÓN/ DESCRIPTION/ DESCRIPTION/ DESCRIZIONE/ DESCRIPCIÓN/ BESCHREIBUNG/ BESKRIVELSE/ BESCHRIJVING
ACx	AC 3 (por defecto). AC 3 (by default). AC 3 (par défaut). AC 3 (predefinito). AC 3 (predefinição). AC 3 (Standardmäßig). AC 3 (som standard). AC 3 (standaard). **AC 3.** ON/OFF/X/OFF **AC 4.** ON/ON/X/OFF **AC 1.** OFF/OFF/X/OFF **AC 2.** OFF/ON/X/OFF
MULTIMASTER (S3) TO ACTIVATE: **INT 45**	S3 (por defecto) OFF. S3 (by default) OFF. S3 (par défaut) OFF. S3 (predefinito) OFF. S3 (predefinição) OFF. S3 (Standardmäßig) OFF. S3 (som standard) OFF. S3 (standaard) OFF. **MULTIMASTER OFF. X/X/OFF/OFF** **MULTIMASTER ON *. X/X/ON/OFF**
(S4)	4 Velocidades (por defecto). 4 Speeds (by default). 4 Vitesses (par défaut). 4 Velocità (predefinito). 4 velocidades (predefinição). 4 Geschwindigkeit (Standardmäßig). 4 hastigheder (som standard). 4 snelheden (standaard). **ON/OFF/OFF/OFF** 3 Velocidades./ 3 Speeds. 3 Vitesses./ 3 Velocità. 3 Velocidades./ 3 Geschwindigkeit. 3 hastigheder./ 3 snelheden. ON/OFF/OFF/ON

*
[ES] Un cambio de temperatura en el mando MHI/centralizador bloquea los cambios de temperatura en los mandos KOOLNOVA durante 3 minutos./ **[EN]** A temperature change in the MHI/centraliser controller blocks temperature changes in the KOOLNOVA controllers for 3 minutes./ **[FR]** Un changement de température dans le commande/ centralisateur MHI bloque les changements de température dans les commandes KOOLNOVA pendant 3 minutes./ **[IT]** Un cambiamento di temperatura sul comando MHI/centralizzatore blocca i cambiamenti di temperatura sui comandi KOOLNOVA per 3 minuti./ **[PT]** Uma mudança de temperatura no comando MHI/centralizador bloqueia as mudanças de temperatura nos comandos KOOLNOVA por 3 minutos./ **[DE]** Eine Temperaturänderung am MHI-Kontroller/Zentralgerät blockiert Temperaturänderungen an den KOOLNOVA-kontrollern für 3 Minuten./ **[DK]** En temperaturændring på MHI-fjernbetjeningen/centralen blokerer temperaturændringer på KOOLNOVA-fjernbetjeningerne i 3 minutter./ **[NL]** Een temperatuurverandering op de MHI-bediening/centrale blokkeert temperatuurveranderingen op de KOOLNOVA-bediening gedurende 3 minuten.

[ES] COMANDOS INT DE CONFIGURACIÓN KOOLNOVA/ [EN] KOOLNOVA CONFIGURATION INT COMMANDS/ [FR] COMMANDES INT DE CONFIGURATION KOOLNOVA/ [IT] COMANDI INT DI CONFIGURAZIONE KOOLNOVA/ [PT] COMANDOS INT DE CONFIGURAÇÃO KOOLNOVA/ [DE] KOOLNOVA KONFIGURATION INT-BEFEHLE/ [DK] KOOLNOVA KONFIGURATION INT-KOMMANDOER/ [NL] KOOLNOVA CONFIGURATIE INT-COMMANDO'S

***INT** 45*
A31187

[ES] AUTODIAGNÓSTICO/ [EN] SELF-DIAGNOSIS/ [FR] AUTO-DIAGNOSTIQUE/ [IT] AUTODIAGNOSI/[PT] AUTODIAGNÓSTICO/ [DE] SELBSTDIAGNOSE/ [DK] SELVDIAGNOSE/ [NL] ZELFDIAGNOSE

LED Verde Green Verte Verde Verde Grün Grøn Groen	COMPORTAMIENTO/ BEHAVIOUR/ COMPORTEMENT/ COMPORTAMENTO/ COMPORTAMIENTO/ VERHALTENSWEISE/ ADFÆRD/ GEDRAG	DESCRIPCIÓN/ DESCRIPTION/ DESCRIPTION/ DESCRIZIONE/ DESCRIPCIÓN/ BESCHREIBUNG/ BESKRIVELSE/ BESCHRIJVING
STATUS RxData	Fijo Fixed Fixe Fisso Fixo Feststehend Fast Vast	Alimentación del GATEWAY mediante unidad interior GATEWAY power supply by indoor unit Alimentation du GATEWAY par l'unité intérieure Alimentazione dell'interfaccia tramite unità interna Fonte de alimentação GATEWAY através da unidade interior SCHNITTSTELLE-Stromversorgung durch Innengerät GATEWAY-strømforsyning fra indendørsenhed GATEWAY stroomvoorziening door binnenunit
	Parpadeo Blinking Clignotement Lampeggia Intermitente Blinkend Blinkende Knipperend	Comunicación OK (tiempo de espera ≥ 25 s) Communication OK (waiting time ≥ 25 s) Communication OK (temps d'attente ≥ 25 s) Comunicazione OK (tempo di attesa ≥ 25 s) Comunicação OK (tempo limite ≥ 25 s) Kommunikation in Ordnung (Wartezeit ≥ 25 s) Kommunikation OK (ventetid ≥ 25 s) Communicatie OK (wachttijd ≥ 25 s)
	Apagado Switch-off Arrêt Spegnimento Desligada Ausschalten Sluk Uitschakelen	Sin conexión con la unidad de control Without connection with the control unit Pas de connexion avec l'unité de contrôle Nessuna connessione con la centralina Sem ligação à unidade de controlo Keine Verbindung zum Hauptsteuereinheit Uden forbindelse med kontrolenheden Zonder verbinding met de besturingseenheid
STATUS RxAC	Parpadeo Blinking Clignotement Lampeggia Intermitente Blinkend Blinkende Knipperend	GATEWAY sincronizado con la unidad interior GATEWAY synchronised with the indoor unit GATEWAY synchronisé avec l'unité intérieure INTERFACCIA sincronizzata con l'unità interna GATEWAY sincronizado com a unidade de interior SCHNITTSTELLE mit dem Innengerät synchronisiert GATEWAY synkroniseret med indendørsenheden GATEWAY gesynchroniseerd met de binnenunit
	Apagado Switch-off Arrêt Spegnimento Desligada Ausschalten Sluk Uitschakelen	Sin conexión con la unidad interior Without connection with the indoor unit Pas de connexion avec l'unité intérieure Nessuna connessione con l'unità interna Sem ligação à unidade de interior Keine Verbindung zum Innengerät Uden forbindelse med indendørsenheden Zonder verbinding met de binnenunit

[ES] ESPECIFICACIONES TÉCNICAS/ [EN] TECHNICAL SPECIFICATIONS/ [FR] SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES/ [IT] SPECIFICHE TECNICHE/ [PT] ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS/ [DE] TECHNISCHE DATEN/ [DK] TEKNISKE SPECIFIKATIONER/ [NL] TECHNISCHE SPECIFICATIES

Alimentación y consumo/ Power supply and consumption/ Alimentation et consommation/ Alimentazione e consumo/ Alimentación y consumo/ Energieversorgung und Verbrauch/ Strømforsyning og forbrug/ Stroomvoorziening en -verbruik	
Alimentación/ Power supply/ Alimentation/ Alimentazione/ Alimentación/ Energieversorgung/ Strømforsyning/ Stroomvoorziening	BUS KOOLNOVA
V max	24 Vdc
I max	60 mA
P. BUS max.	170 mW
V. máquina/machine/machine/macchina/máquina/ Maschine/ maskine/ machine	17V
P. max máquina/machine/machine/macchina/máquina/ Maschine/ maskine/ machine	600mW
Comunicaciones/ Communications/ Communications/ Comunicazioni/ Comunicaciones/ Kommunikation/ Kommunikation/ Communicatie	
Tipo de cable/ Type of cable/ Type de câble/ Tipologia di cavo/ Tipo de cable/ Kabeltyp/ Type af kabel/ Type kabel	2 hilos/ 2 wires/ 2 fils/ 2 fili/ 2 hilos/ 2 Drähte/ 2 Ledninger/ 2 draden [X,Y]/ BUS: 2 x 0,5mm²
Longitud del cable/ Wire length/ Longueur du câble/ Lunghezza del cavo/ Longitud del cable/ Länge der Drähte/ Ledningens længde/ Draadlengte	[X, Y] Max.L: 20 m / BUS Max.L: 100 m
Condiciones ambientales/ Ambient conditions/ Conditions environnementales/ Condizioni ambientali/ Condiciones ambientales/ Umgebungsbedingungen/ Omgivende forhold/ Omgevingsomstandigheden	
Funcionamiento: Temperatura-Humedad/ Operating: Temperature-Humidity/ Fonctionnement: Température-Humidité/ Funzionamento: Temperatura-Umidità/ Funcionamento: Temperatura-Humedad/ Betrieb: Temperatur-Feuchtigkeit/ Drift: Temperatur-fugtighed/ Bediening: Temperatuur-vochtigheid	0 ~ 70 °C – < 95%
Aspectos mecánicos/ Mechanical aspects/ Aspect mécaniques/ Aspetti meccanici/ Aspectos mecánicos/ Mechanische Aspekte/ Mekaniske aspekter/ Mechanische aspecten	
Dimensiones/ Dimensions/ Dimensions/ Dimensioni/ Dimensiones/ Maße/ Dimensioner/ Afmetingen (W x H x D)	93 x 53 x 58 mm
Peso/ Weight/ Poids/ Peso/ Peso/ Gewicht/ Vægt/ Gewicht	80 g
Grado de protección/ IP Code/ Indice de protection/ Gradi di protezione/ Grado de protección/ Schutzgrad/ Grad af beskyttelse/ Beschermingsgraad	IP20